Am 25. Mai 1985 wird mit dem Festakt in der Schranne die Partnerschaft besiegelt mit dem Ziel "die gewachsenen Beziehungen zu festigen und zu fördern". (Siehe Abbildung rechts oben.)

Dem Ereignis, das auch musikalisch partnerschaftlich umrahmt wird -Percussionsquartett der Berufsfachschule für Musik und "Brukenthal-Chor" Würzburg – siehe Abbildung unten – ist der "Partnerschaftstaler" gewidmet, eine Gedenkmünze in Silber. (Siehe Abbildung links oben.) Zu Gedenktafel und Gedenkmünze auch noch ein "Partnerschaftsteller"? So wie in der Siebenbürgischen Zeitung vermeldet? (Siehe Abbildung links unten.)Von wegen! Der Druckteufel hat zugeschlagen.



Mit einem besonderen Ereignis wurden am Pfingstsamstag die Heimattage eröffnet

Über 30jährige Beziehungen mit Partnerschaftsurkunde besiegelt

Feierlicher Festakt im großen Schrannensaal - Arbeit der früheren Bürgermeister gewürdigt

three gewachsenen Bezie-trees zwischen der Landsrenechaft der Siebenbürger scheen und der Stadt Din-schähl fanden nun mit eim festakt auch nach außen

ster Dr. Jürgen Walchshöfer unterschrieben zum Auftakt des Heimattages die Partner-schaftsurkunden und tausch-ten sie anschließend aus. So-mit haben die Siebenbürger Sachsen in Zukunft nicht nur in ihrem Patenland Nordimissvorsitzende der rhein-Westfalen einen offizi-ellen Verbündeten, sondern auch in der Stadt Dinkelsbühl,

die, wie Dr. Bonfert betonte, "uns ans Herz gewachsen ist". Gewürdigt wurde bei diesem Festakt auch die Arbeit der Altbürgermeister Rudolf Schmidt, Dr. Friedrich Hö-henberger und Ernst Schenk, die die Aufbauarbeit für diese nun besiegelte Partnerschaft zwischen Stadt und Lands-mannschaft leisteten.

Die Verbindung der Landsmannschaft mit der Stadt Dinkelsbühl wurde durch die Anwe-senheit zahlreicher politischer Prominenz gewürdigt. Bürgermeister Dr. Walchshöfer be-grüßte unter anderem Staatssekretär Dr. Wilhelm Vorndran als Vertreter der Bayerischen Staatsregierung, die Landtagsabgeordneten Friedrich Bauereisen und Hans Maurer sowie Landrat Georg Ehnes. Als Vertreter der Regie-rung von Mittelfranken war Abteilungsdirek-tor Friedrich Schemm gekommen.

Nach 33 Heimattagen in Dinkelsbühl sei die Stadt ein Symbol für die Zusammengehörigkeit der Siebenbürger Sachsen in aller Welt ge-worden, freute sich Dr. Walchshöfer, die Stadt sei stolz darauf, auf diese Weise mit dem Volks-stamm aus dem Karpatenbogen verbunden zu

Das Motto des Heimattages, "Tag des Geden-kens – Tag der Partnerschaft", bedeute sowohl Rückblick auf eine leidvolle Geschichte mit Flucht, Verschleppung und dem Verlust der Heimat, aber auch Blick in die Zukunft, die man eingedenk der Herkunft und Geschichte mit Optimismus und Gottvertrauen angehen

Um die Verbundenheit der Siebenbürger Sachsen zu Dinkelsbühl und das Bekenntnis zur Kultur und Tradition in eine Partnerschaft umzusetzen, habe es zwei Wege gegeben, meinte der Bürgermeister. Man hätte gleich eine Partnerschaft eingehen und warten können, bis sie sich auch tatsächlich ergeben habe, oder, und diesen Weg habe man eingeschlagen man und diesen Weg habe man eingeschlagen, man lasse erst eine innige Beziehung wachsen und besiegle diese dann mit einer Partnerschaft.

Mehr Verständnis habe die Stadt und der Stadtrat für alle Siebenbürger bei einer Infor-mationsreise nach Siebenbürgen gewonnen und dabei Eindrücke gesammelt, die einen zu-friedener hätten zurückkehren lassen. "Wenn wie haute die Bartnerschaftsurkunden unterwir heute die Partnerschaftsurkunden unterzeichnen als Station unseres gemeinsamen Weges", betonte Dr. Walchshöfer, so geschehe dies auch in Erinnerung an die Amtsvorgänger Rudolf Schmidt, Dr. Friedrich Höhenberger und Ernst Schenk.

Als Ergebnis einer steten und fruchtbaren Zusammenarbeit wertete Staatssekretär Dr. Wilhelm Vorndran die Partnerschaft zwischen den Siebenbürger Sachsen und der Stadt Din-kelsbühl. Diese Stadt sei mittlerweile zu einem heimatlichen und kulturellen Stützpunkt für die Siebenbürger in aller Welt geworden, zu einer Schutzburg. Auf die in über drei Jahrzehnten gewachsene Partnerschaft könne die Stadt stelz sein, sie sei aber gleichzeitig auch Verpflichtung für die Zukunft.

Dr. Vorndran erinnerte an die Ereignisse vor 46 Jahren, die für Millionen von Deutschen ein schweres Schicksal bedeuteten, die ihre Heimat verloren hätten. Eine tiefe Dankbarkeit empfinde er heute gegenüber den vielen Vertriebe-nen, die nach der Vertreibung mitgeholfen hätten, die Bundesrepublik aus dem größten Trümmerhaufen der Geschichte wieder mit Fleiß und Geschicklichkeit aufzubauen.

Als Aufgabe des Freistaats sah Dr. Vorndran es auch in Zukunft an, den Aussiedlern über ihre Trauer und Zerrissenheit hinwegzuhelfen und Vorurteile und Hemmschwellen abzubauen. Dazu gehöre es auch, eine vertraute Umgebung zu schaffen, wobei die Landsmannschaft Bewundernswertes geleistet habe. Um das Kulturgut und die Tradition nicht von Gleichgültigkeit überlagern zu lassen, bedürfe es engagierter Manner und Frauen, aber auch der Mitarbeit der Städte und Gemeinden, um die Gesamtverantwortung für alle Deutschen zu beto-nen. Städte wie Dinkelsbühl seien ein leuchten-

des Beispiel dafür. Ministerialrat Dieter Graeven sicherte den





Ein historischer Augenblick: Bürgermeister Dr. Jürgen Walchshöfer (links) und der Bundesvorsitzende der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen, Dr. Wolfgang Bonfert, unterschreiben die Partnerschaftsurkunden.

Siebenbürger Sachsen als Vertreter des Paten-landes Nordrhein-Westfalen auch die zukünftige Unterstützung zu. Es sei beruhigend, daß sich die Landsmannschaft nun auf zwei öffent-liche Hände stützen könne. Das Patenland habe mittlerweile auch für den Kulturrat der Sie-benbürger Sachsen die im letzten Jahr angekündigte institutionelle Förderung verwirklicht als Ausdruck der Bewunderung für die

Aus der in Jahren zusammengewachsenen Familie Stadt und Landsmannschaft habe sich die Notwendigkeit ergeben, dieses zu besiegeln, meinte Dr. Wolfgang Bonfert, Bundesvorsit-zender der Landsmannschaft. Trotz vieler Unterschiede verbinde die Dinkelsbühler viel mit den Siebenbürgern, so der Wunsch nach der Bewahrung der Tradition und das Aussehen der Stadt, das an viele Orte in Siebenbürgen erinnere. "Die Stadt ist uns ans Herz gewachsen, durch unsere Unterschrift wollen wir diese Partnerschaft besiegeln", betonte Dr. Bonfert, der auch erfreut war über die Anwesenheit der

der auch erfreut war über die Anwesenheit der Altbürgermeister, die den Weg für diese Partnorschaft goobnot hätton.
"Im Sinne einer Partnerschaft, die Geben, Nehmen und Vertrauen bedeutet, wollen wir für eine gemeinsame Zukunft arbeiten", meinte der Bundesversitzende, bevor er gemeinsam mit Bürgermeister Dr. Walchshöfer die Urkunden für die Partnerschaft unterschrieb. Als Träger und Bewahrer der Partnerschaft in der Zukunft überreichte Dr. Benfert an die Vertre-Zukunft überreichte Dr. Bonfert an die Vertre-ter der Jugend der Siebenbürger und der Stadt Dinkelsbühl je eine Kupfertafel mit den Wap-pen der Siebenbürger und der Stadt.

Der Vertreter der österreichischen Lands-mannschaft, Dr. Roland Böbel, erinnerte in einem Grußwert daran, daß die Heimattage über die Grenzen Deutschlands hinweg ausstrahlen und verbinden. Der Vertreter aus den USA, Edward Schneider, sprach die Anerkennung au für die Zusammenarbeit in Freundschaft. Aus den Ereignissen des Weltkrieges müsse man lernen, gemeinsam für Einigkeit und Frieden

Sehr eindrucksvoll umrahmt wurden die Feierlichkeiten der Partnerschaftsvereinbarung vom Brukenthalchor unter Leitung von Kurt Martin Scheiner und vom Perkussionsquartett der Gebrüder-Gebhard-Schule aus Dinkels-



Der "Partnerschaftstaler", die silberne Gedenkmünze. Foto: Hans-Werner Schuster.

Der "Partnerschaftsteller". Siebenbürgische Zeitung, Fg. 12 vom 31. Juli 1985, S. 1.

Der silberne **Partnerschaftsteller**





SZ - In einmaliger Ausgabe, Auflagenhöhe: 1000 Stück, wurde anläßlich der Besiegelung der Partnerschaft zwischen der Stadt Dinkelsbühl und den Siebenbürger Sachsen zu Pfingsten d. J. ein "Partnerschaftstaler" geprägt. Der Taler oder die Münze hat einen Durchmesser von genau 35 mm, ausgeführt in Stempelglanz aus Feinsilber 999/000. Gewicht: 15 g; Verkaufspreis: DM 50, sofern der Taler bei der Raiffeisen-Bank in Dinkelsbühl oder bei der Bundesgeschäftsstelle München direkt erworben wird.

Die Bestellungen können an die Bundesgeschäftsstelle der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen, Sendlinger Straße 48/III, D-8000 München 2, gerichtet werden und erfordern die Einzahlung von DM 54 (DM 4 Verpackung und Porto, eingeschrieben); Einzahlungen auf: Postgirokonto 205 35-803, Postgiroamt München, BLZ 700 100 80. Oder: Postanweisung an die obengenannte Anschrift.

Fränkische Landeszeitung, Nr. 121 vom 28. Mai 1985, S. 3.

sch die Jugend wurde in die Partnerschaft

iteingeschlossen: Bürgermeister Dr. Walchs-ifer begrißt zwei junge Siebenbürger in ihren

nchten, die ebenso wie zwei Vertreter der Infitanzgruppe eine Wappentafel bekamen.

